



2025 CHINOPERL CONFERENCE PROGRAM (On-line Sessions)



DATE: March 28/29, 2025

Time: 7:00 PM to 11:00 PM on March 28 (Friday), EDT (American Eastern Summer Time)

**12:00 AM to 4:00 AM on March 29 in Europe
7:00 AM to 11:00 AM on March 29, Beijing Time
10:00 AM to 2:00 PM on March 29 in Australia**

Participants from other time zones need to find their corresponding time

Conference Chair: Marjorie K.M. Chan 陳潔雯, The Ohio State University

- 1. SHORTENED ZOOM LINK:** <https://go.osu.edu/chinoperl>
- 2. ZOOM LINK:** <https://osu.zoom.us/j/96721686210?pwd=D783FqtF0zTa0OPhpVivaEVKmyhwpj.1>
- 3. Meeting ID:** 967 2168 6210 **Password:** yanchang

以上三种连接方式，可以任选一种。第一种或第二种是点击直入。第三种是输入数字号码后，再输入密码“yanchang”。

欢迎大家参会，事先没登记过的，请发电邮至 chinoperl2025@gmail.com 或入微信群（great8621）告诉一声。谢谢！

ZOOM Assembly 大会

US EDT: 7:00 PM – 7:50 PM (March 28)

Time in Europe: 12:00 AM -12:50 AM (March 29)

Beijing Time: 7:00 AM –7:50 AM (March 29)

Time in Australia: 10:00 AM – 10:50 AM (March 29)

Session 1: Assembly 大會

Chair: Wenwei Du 都文偉, Vassar College

**Early Years of CHINOPERL
Chinese Oral and Performing Literature**

中國口傳與表演文學學會/中國演唱文藝研究會早年史

In Memory of

Yuen Ren Chao 趙元任 (1892-1982), **Harold Shadick** 謝迪克 (1902-1993), **Chun-Jo Liu** 劉君若 (1922–2012),

Rulan Chao Pian 趙如蘭 (1922-2013), **Kate Stevens** 石清照 (1927-2016), **Cyril Birch** 白芝 (1925- 2023)

Presenters 发言者

Marjorie K.M. Chan 陳潔雯 (The Ohio State University), Bell Yung 榮鴻曾 (University of Pittsburgh),

Hai Zhen 海震 (Zhejiang Yinyue Xueyuan), Joseph Lam 林萃菁 (University of Michigan),

David Rolston 陸大偉 (University of Michigan)

Break 休息 : 10 minutes ~ 10 分钟

ROOM 1	US EDT 8:00 PM –9:00 PM ROOM 2	Beijing Time: 8:00 AM –9:00 AM ROOM 3	ROOM 4
<p><i>Session 2A. Oral Tradition</i> Chair: Wang Dingyong, Yangzhou University</p>	<p><i>Session 2B. Theme and Music in the Yuan-Ming-Qing Period</i> Chair: Joseph Lam, University of Michigan</p>	<p><i>Session 2C: Cross-Cultural Chinese Theatre</i> Chair: Fan Pen Chen, SUNY at Albany</p>	<p><i>Session 2D Theatrical Images</i> Chair: Zhao Xiaohong, Shanghai University</p>
<p>“灶王宝卷的信仰叙事研究，” 代清, 扬州大学</p>	<p>“《琵琶记》主旨‘秘赘说’ 质疑，” 张勇风, 山西师范大学</p>	<p>“欧洲的‘中国国际图书馆’与中 国戏曲的跨文化实践，” 陈均, 北京 大学</p>	<p>“基于《黄河流域乐舞戏曲文物 图典》文物资料的唐代家伎研究 初稿，”， 李宝宗, 郑州市华夏文 化艺术博物馆</p>
<p>“曲艺学视野下的江西客家古文 ‘衬词’艺术研究，” 林宇, 江西 省文化和旅游研究院</p>	<p>“《太古传宗》所存元明戏曲 乐谱考，” 陈玉成, 郑州广播 电视台</p>	<p>“Art and Ethnicity: Local Evolution and Identity Transmission of Chinese Opera within the Singaporean Chinese Community,” Zhongyang (Nikki) Zhang, Beijing Film Academy</p>	<p>“清末民国上海石印宝卷插图研 究，” 刘朋鑫, 扬州大学</p>
<p>“从‘文公走雪’看戏曲、说 唱艺术的差异与交流，” 唐钟禹, 扬州大学</p>	<p>“跨階層的女性共鳴：清代上 層家庭女詩人的聽彈唱體驗書 寫，” 徐寧, 香港大學</p>	<p>“中国传统戏剧的经典回流，” 董单, 中国戏曲学院</p>	<p>“The Construction of Character Images in Qing Court Opera Paintings: The Interaction between Text, Image and Stage,” Liao Zixin, Zhejiang Sci-Tech University</p>
<p>Break 休息：10 minutes ~ 10 分钟</p>			

ROOM 1	US EDT 9:10 PM– 10:10 PM ROOM 2	Beijing Time: 9:10 AM –10:10 AM ROOM 3	ROOM 4
<p><i>Session 3A: Standup Comedy, Ballet and Opera in Tiktok</i> Chair: Kang Baocheng, Zhongshan University (Sun Yat-Sen University)</p>	<p><i>Session 3B: Kunqu</i> Chair: Jing Shen, Eckerd College</p>	<p><i>Session 3C: Performances, Local and Global</i> Chair: Elena Chiu, University of Massachusetts Amherst</p>	<p><i>Session 3D: Actors, Role Categories and Performance Theories</i> Chair: Zou Yuanjiang, Wuhan University</p>
<p>“大陆脱口秀节目中女性意识的崛起现象探析,” 毕磊菁, 南京师范大学</p>	<p>“传统、新古典、现代: 历史情境中的昆曲形态观察,” 吕乾昊, 莫斯科国立大学 Lomonosov Moscow State University</p>	<p>“天津戏曲新剧目排演及宣传实践考论 (1955.5-1957.3) ——基于对稀见梨园杂志《一周剧目介绍》的发现与细读,” 刘子驹, 中国人民大学</p>	<p>“变与不变: 程砚秋的新戏编演及其启示,” 胡芳培, 中国传媒大学</p>
<p>“‘中国芭蕾’的应用场景与跨域形态研究,” 杨祎程, 南京体育学院</p>	<p>“从清抄身段谱到当代舞台演出: 昆曲折子戏《诱叔》和《别兄》的表演流变分析,” 赵晓红 朱晓琳, 上海大学</p>	<p>“人民性与民族性: 1955 年中国戏曲团赴欧洲巡演的效果与影响,” 郝爽, 中国戏曲学院</p>	<p>“‘表演文学’理论视域下戏曲片中的旦角表演艺术研究,” 刘锦, 中国传媒大学</p>
<p>“A Typological Examination of Tiktok Short Videos in Huangmei Opera—a sample analysis based on Tiktok accounts of more than 400000 fans,” Li Wenxin, Shanghai University</p>	<p>“试论杨守松昆曲口述文学《昆曲大观》中的文化坚守,” 彭剑飙, 昆山当代昆剧院</p>	<p>“Traditional Chinese Performances in Sydney: The Development of Cantonese Opera,” Shuyang Ma, The University of Sydney</p>	<p>“‘表情’批评的跨媒介实践 (1914—1931) ——兼及中国特色表演体系的本土生成,” 姜岩, 北京大学</p>

ZOOM Assembly 大会

US EDT: 10:10 PM-11:00 PM; Beijing Time: 10:10 AM -11:00 AM

Session 4: Assembly 大会

Chair: Wenwei Du 都文伟, Vassar College

US EDT: 10:10-10:55 PM (Beijing Time: 10:10-10:55 AM)



Lecture on Qiju with Performed Demonstrations

祁剧讲座与示范表演

by Xiao Xiaobo 肖笑波

肖笑波：一级演员（祁剧旦行），湖南省戏剧家协会主席；第25届中国戏剧奖·梅花表演奖，全国戏曲表演领军人才；主演祁剧创新剧目《目连救母》《梦蝶》《天下粮仓》《火种》《种子方舟》《清官李蛮牛》，传承经典剧目《昭君出塞》《沙家浜》《打金枝》《彩楼配》《三打白骨精》《风流债》《杨门女将》等；主演的《目连救母》《昭君出塞》《梦蝶》入选中国戏曲像音像录制工程，拍摄戏曲电影《李三娘》和《王化买父》。

US EDT: 10:55-11:00 PM (Beijing Time: 10:55-11:00 AM)

Closing Remarks